



Adrianna

R E S T A U R A N T



Skenirajte QR kod za više jezika.
Scan the QR code for more languages.
Scannen Sie den QR-Code für mehr Sprachen.
Olvassa be a QR-kódot több nyelvért.



food

island harbor
—— of flavours

frühstück

reggeli

08:00 - 13:00

Eier nach Wahl mit getoastetem Brot € 6.00

Für zusätzliche Gewürze fragen Sie bitte das Personal.

Tojás pirítóssal

További fűszerekért kérjük, forduljon a személyzethez.

Club sandwich € 6.00

Huhn, Speck, Mayonnaise, Ei, Tomate, Salat

Club szendvics - Csirke, pancetta, majonéz, tojás, paradicsom, saláta

Sauerteigbrot mit geräuchertem Lachs, Avocado, Ei und Rucola € 7.00

Kovászos kenyér füstölt lazaccal, avokádóval, tojással és rukkolával

vorspeisen

előételek

Pita mit gezupftem Schweinefleisch in BBQ-Sauce € 8.00

Pita BBQ szószos tépett sertéshússal

Rinderbrühe € 5.00

Marhahúsleves

Tomatensuppe € 5.00

Paradicsomleves

Burrata mit getrockneten Tomaten € 10.00

Burrata szárított paradicsommal

Tatar mit getoastetem Brot und Butter € 20.00

Tatár beefsteak pirítóssal és vajjal

Bruschetta mit Prosciutto € 8.00

Geschälte Tomaten, Mozzarella-Käse, Prosciutto, Grana Padano, Pesto-Sauce

Bruschetta sonkával - Hámozott paradicsom, mozzarella sajt, prosciutto, Grana Padano, pesto szósz

Thunfischauflaufstrich mit getoastetem Brot € 12.00

Tonhalkrém pirítóssal

salate als hauptgericht

saláták főételként

Hühnersalat € 13.00

Salatmischung, Hühnerfilet, Röstzwiebeln, Dressing, Croutons, Grana Padano
Csirkosaláta - Salátakeverék, csirkemellfilé, sült hagyma, öntet, krutonok, Grana Padano

Sojasalat € 15.00

Nuss-Dressing, Salatmischung, Sojastangen
Szójásaláta - Diós öntet, salátakeverék, szójapálcikák

Oktopussalat mit Kartoffeln € 17.00

Oktopus, Tomate, Kartoffel, Frühlingszwiebel, Knoblauch
Polipsaláta krumplival - Polip, paradicsom, krumpli, újhagyma, fokhagyma

pasta und risotto

tészták és rizottók

Schwarzes Risotto € 17.00

Fekete rizottó

Garnelenrisotto € 18.00

Garnélarizottó

Meeresfrüchte-Risotto € 23.00

Tenger gyümölcsei rizottó

Schwarze Linguine in Garnelensauce € 19.00

Fekete linguine garnélarák mártással

Linguine Carbonara € 14.00

Carbonara linguine

Paccheri in Tomatensauce mit Burrata € 14.00

Paccheri paradicsomszósszal és burratával

Tagliatelle Bolognese € 14.00

Tagliatelle bolognai módra

Tagliatelle mit Meeresfrüchten € 24.00

Tagliatelle tenger gyümölcseivel

Fuži mit Trüffeln € 19.00

Fuži szarvasgombával

Fuži mit Huhn in Pilzsauce € 14.00

Fuži csirkével gombamártásban

Gnocchi mit vier Käsesorten € 14.00

Gnocchi négyféle sajttal

Gnocchi mit Huhn, Prosciutto und Trüffeln € 19.00

Gnocchi csirkével, sonkával és szarvasgombával

fischgerichte

galételek

Gegrillte Dorade, Mangold, Kartoffeln € 24.00

Grillezett keszeg, mángold, krumppli

Seebarschfilet mit aromatisiertem Püree € 22.00

Tengeri sügér filé ízesített pürével

Thunfisch mit gegrilltem Gemüse € 22.00

Tonhal grillezett zöldségekkel

Gegrillte Tintenfische, Kartoffeln mit Mangold € 20.00

Grillezett tintahal, krumppli mángolddal

Frittierte Tintenfische mit Pommes frites € 18.00

Rántott tintahal sült krumpplival

Fisch-Fritüre mit Pommes frites € 16.00

Mischung aus gebratenem Seehecht, Rotbarbe, Garnelen und Sardellen

Hal sütve sült krumpplival - Sült szürke tőkehal, márna, garnélarák és paprikás keverék

Fischplatte für zwei € 55.00

Dorade, Thunfisch, frittierte Tintenfische, gegrillte Tintenfische, Garnelen, Kartoffeln mit Mangold, Ofenkartoffeln, Tartar, Knoblauch
Hal tál kettőnek - Aranydurbincs, tonhal, sült tintahal, grillezett tintahal, garnélarák, krumppli mángolddal, tepsis krumppli, tartármártás, fokhagyma

Gebackener Tintenfisch, aromatisiertes Püree € 22.00

Rántott polip, ízesített püré

Gemischte Fischsuppe € 30.00

Garnelen, Venusmuscheln, Krabben

Vegyes tenger gyümölcsei leves - garnélarák, kagylók, rákok

burger

hamburgerek

Hamburger mit Pommes frites € 16.00

Brioche-Brötchen, Rinder-Patty, Sauce, Cheddar, Tomate, gebratener Speck, gebratene Zwiebeln, grüner Salat
Hamburger sültkrumpplival - Brioche zsemle, marhahús patty, szósz, Cheddar sajt, paradicsom, sült bacon, sült hagyma, zöld saláta

Fischburger mit Pommes frites € 16.00

Brioche-Brötchen, Fischburger, Rucola, Tartar-Sauce, Tomate, knusprige Zwiebeln

Halburger sültkrumpplival - Brioche zsemle, halburger, rukkola, tatar mártás, paradicsom, ropogós hagyma

Gemüseburger mit Pommes frites € 16.00

Brioche-Brötchen, Coleslaw-Salat, Gemüseburger, Tomate
Zöldségburger sültkrumpplival - Brioche zsemle, coleslaw saláta, zöldségburger, paradicsom

fleisch

hús

Hähnchenflügel mit Pommes frites € 16.00

Csirkeszárnyak sültkrumplival

Ćevapi im Fladenbrot € 11.00

Ćevap sültkenyérben

Burger mit Pommes frites € 15.00

Hamburgerez sültkrumplival

Hähnchenbrust mit gegrilltem Gemüse € 15.00

Grillezett csirkemell zöldségekkel

Wiener Schnitzel mit Pommes frites € 15.00

Bécsi szelet sültkrumplival

Gebackenes Hähnchen mit Pommes frites € 15.00

Rántott csirke sültkrumplival

BBQ Rinderfilet, aromatisiertes Püree € 18.00

BBQ marhapofa, ízesített püré

Kalbssteak, Gnocchi in Pilzsauce € 19.00

Borjúsóz, gombás gnocchi

Fleischplatte für zwei Personen € 40.00

Hähnchenflügel, Ćevapčići, Burger, Hähnchenfilet, Rindersteak, Pommes frites, Süßkartoffelpommes, Soßen

Húsos tál két személyre - Csirkeszárnyak, Ćevapčići,

Hamburgerez, Csirkemell, marhaszelet, sültkrumpli, édesburgonya sültkrumpli, mártás

steaks

steak

Rindersteak mit Kartoffeln in Rotweinsauce € 35.00

Marhahús steak borssal készítve

Rindersteak mit aromatisiertem Püree € 34.00

Marhahús steak ízesített pürével

pizza

Für zusätzliche Beläge wenden Sie sich bitte an das Personal.
Extra feltételekért kérjük, forduljon a személyzethez.

Margherita € 11.00

Pelati, Grana Padano, Mozzarella, Olivenöl, Basilikum, Oliven
Pelati paradicsom, Grana Padano sajt, mozzarella, olívaolaj,
bazsalikom, olívabogyó

Vesuvio € 12.00

Pelati, Mozzarella, Schinken, Oliven, Oregano
Pelati paradicsom, mozzarella, sonka, olívabogyó, oregánó

Capricciosa € 13.00

Pelati, Mozzarella, Schinken, Champignons, Oliven, Oregano
Pelati paradicsom, mozzarella, sonka, gomba, olívabogyó,
oregánó

Domestica € 14.50

Sauerrahm, Speck, Kolbász, rote Zwiebel, Oliven, Oregano
Tejföl, szalonna, kolbász, lilahagyma, olívabogyó, oregánó

Čvarak i panceta € 14.90

Mozzarella, Speck, Grützwurst, rote Zwiebel, Sahne, scharfe
Paprika, Olive, Oregano
Mozzarella, szalonna, tepertő, lilahagyma, tejföl, csípős
paprika, olívabogyó, oregánó

Quattro formaggi € 14.00

Pelati, Mozzarella, Gorgonzola, Grana Padano, Cheddar,
Oliven, Oregano
Pelati paradicsom, mozzarella, gorgonzola, grana padano,
cheddar sajt, olívabogyó, oregánó

Prosciutto € 15.00

Pelati, Mozzarella, Rucola, Schinken, Grana Padano, Oliven,
Basilikum
Pelati paradicsom, mozzarella, rukkola, sonka, grana padano,
olívabogyó, bazsalikom

Burrata € 13.00

Pelati, Fior di latte Mozzarella Burrata, Olivenöl, Oliven
Pelati paradicsom, Fior di latte Mozzarella Burrata, olívaolaj,
olívabogyó

Mortadella e pistaccio € 15.00

Mozzarella, Pistazienpesto, Mortadella, Burrata, geröstete
Pistazien, rote Pepper Drops, Oliven, Basilikum
Mozzarella, pisztácia pesto, mortadella, burrata, pirított
pisztácia, piros pepper drops paprika, olívabogyó, bazsalikom

Salami € 13.00

Pelati, Fior di latte Mozzarella, würzige Salami, Oliven,
Oregano
Pelati paradicsom, Fior di latte Mozzarella, csípős szalámi,
olívabogyó, oregánó

Tonno € 13.50

Pelati, Mozzarella, Thunfisch, rote Zwiebel, Kirschtomaten,
Kapernfrüchte, Oliven, Oregano
Pelati paradicsom, mozzarella, tonhal, lilahagyma, cseresznye
paradicsom, kapribogyó, olívabogyó, oregánó

Kozica € 15.50

Pelati, Mozzarella, Garnelen, Rucola, Kirschtomaten,
Knoblauch, Oliven, Basilikum, Olivenöl
Pelati paradicsom, mozzarella, garnélarák, rukkola, cseresznye
paradicsom, fokhagyma, olívabogyó, bazsalikom, olívaolaj

panuozzo

pizza-sandwich / pizzás szendvics

Mortadella e pistaccio € 15.00

Mozzarella, Pistazienpesto, Mortadella, Burrata, geröstete
Pistazien, rote Pepper Drops, Oliven, Basilikum
Mozzarella, pisztácia pesto, mortadella, burrata, pirított
pisztácia, piros pepper drops paprika, olívabogyó, bazsalikom

Prosciutto € 15.00

Pelati, Mozzarella, Rucola, Schinken, Grana Padano, Oliven,
Basilikum
Pelati paradicsom, mozzarella, rukkola, sonka, grana padano,
olívabogyó, bazsalikom

soßen

szószok

Kajmak	€ 3.00
BBQ Soße BBQ szósz	€ 2.00
Ketchup Ketchup	€ 2.00
Mayonnaise Majonéz	€ 2.00
Tartarsoße Tartármártás	€ 2.00
Ajvar	€ 2.00
Trüffelsoße Tartuf umak	€ 5.00
Umak od gljiva Gombamártás	€ 4.00

beilagen

köreték

Pommes frites Sültkrumpli	€ 5.00
Süßkartoffelpommes Édesburgonya sültkrumpli	€ 6.00
Gegrilltes Gemüse Grillezett zöldségek	€ 6.00
Brot Kenyér	€ 3.00
Kartoffel mit Mangold Krumpli mangóval	€ 6.00
Saisonaler Salat Szezonális saláta	€ 4.50
Schopska Salat Shopska saláta	€ 6.00
Kartoffelsalat Krumplisaláta	€ 5.50

desserts

desszert

Schokoladen-Soufflé mit Eis Csokoládé soufflé fagyalattal	€ 7.00	Cheesecake Sajttorta	€ 6.00
Tiramisu Tiramisu	€ 7.00		



drinks

island harbor
— of flavours

warme getränke

meleg italok

Espresso	€ 1.50
Kleiner Macchiato Kis macchiato	€ 1.70
Großer Macchiato Nagy macchiato	€ 2.20
Capuccino	€ 2.50
Americano	€ 2.00
Latte Macchiato Tejeskávé	€ 2.50
Tee Kamille, Minze, Waldfrucht, Grüner Tee Tea - Kamilla, Mentalevél, Erdei gyümölcs, Zöld tea	€ 2.50
Eiskaffee mit Geschmack Vanille, Karamell, Kokos, Pistazie Ízesített jegeskávé - Vanília, Karamell, Kókusz, Pistácia	€ 4.00

bier

sör

Karlovačko Fassbier 0,33L Karlovačko csapolt sör	€ 4.00
Karlovačko Fassbier 0,5L Karlovačko csapolt sör	€ 5.00
Karlovačko bier 0,33L Karlovačko sör	€ 3.50
Karlovačko bier 0,5L Karlovačko sör	€ 4.00
Karlovačko crno 0,5L Karlovačko black	€ 4.00
Karlovačko radler 0,5L	€ 4.50
Heineken 0,33L	€ 3.50
Krušovice 0,5L	€ 4.00
Laško 0,5L	€ 4.00
Union Radler Isotonic 0% alk.	€ 4.00

craftbier / kézműves sör

Neposlušna	€ 5.50
Plavuša	€ 5.50

alk.freie getränke

szénsavmentes ital

Jana 0,33L	€ 3.00
Jana 0,75L	€ 5.00
Cedevita Zitrone, Orange, Holunder/Zitrone, Ananas/Mango, Limette Citrom, Narancs, Bodza/citrom, Ananász/mangó, Lime	€ 3.30
Pago 0,20L Orange, Erdbeere, Apfel, Pfirsich, Heidelbeere Narancs, Eper, Alma, Barack, Áfonya	€ 3.50
Jana Eistee Zitrone, Pfirsich, Waldfrucht Jeges tea - Citrom, Barack, Erdei gyümölcs	€ 3.30
Limonade Limo	€ 4.00
Frisch gepresster Orangensaft Frissen facsart narancslé	€ 4.00
Hausgemachter Eistee Pfirsich, Zitrone, Wassermelone Házi jégtea - Barack, Citrom, Görögdinnye	€ 4.00

sprudelgetränke

szénsavas ital

Jamnica 0,25L	€ 3.00
Jamnica 0,75L	€ 5.00
Sensation 0,33L Zitronengras, Holunder/Zitrone, Limette/Kiwano Ízesített szénsavas víz - Citrongrassz, Bodza/Citrom, Lime/Kiwano	€ 3.50
Coca-Cola 0,25L	€ 3.50
Coca-Cola Zero 0,25L	€ 3.50
Schweppes 0,25L Tonic, bitter lemon, tangerina	€ 4.00
Pipi 0,25	€ 3.50
Pipi Mandarine/Wassermelone Pipi Mandarin, Görögdinnye	€ 3.50
Sprite 0,25	€ 3.50
Fanta 0,25	€ 3.50

cocktails

koktélok

Aperol Spritz Prosecco, sparkling water, aperol, orange	€ 7.00
Hugo Rum, sparkling water, lime juice, mint, elderberry syrup	€ 8.00
Mojito Rum, sparkling water, mint, brown sugar	€ 8.00
Cuba Libre White rum, cola, lime	€ 8.00
Paloma Tequila, lime, pink grapefruit, salt	€ 9.00
Moscow Mule Vodka, lime, agave, ginger beer	€ 9.00
Pink Spritz Aperol, pink grapefruit, orange, mint	€ 8.00
Espresso Connection Cognac, liqueur coffee, orange	€ 10.00
Amaretto Sour Amaretto, lemon juice, sugar syrup	€ 9.00

alk. getränke

alkoholos italok

0,03L | 0,70L

Pelinkovac	€ 3.50	€ 80.00
Jägermeister	€ 3.50	€ 80.00
Smirnoff vodka	€ 3.50	€ 80.00
Ballantine's	€ 3.50	€ 80.00
Rakija (Auf Anfrage / Kérésre)		
Jack Daniel's	€ 4.00	€ 90.00
Grey Goose vodka	€ 4.00	€ 180.00
Chivas	€ 4.00	€ 100.00
Hendrick's gin	€ 4.00	€ 100.00

weinkarte

borlap

0,10L | 0,75L

schaumweine
pezsgó

Šember, Rose	€ 7.00	€ 50.00
Barun, Muškatni pjenušac	€ 7.00	€ 50.00
Millenium, Tomac	€ 6.00	€ 40.00

weißweine
fehér borok

Graševina, Mitrovac	€ 4.50	€ 30.00
Sauvignon Blanc, Erdoro	€ 5.00	€ 35.00
Malvazija, Benvenuti	€ 7.00	€ 50.00
Blend One, Erdoro	€ 4.00	€ 28.00
Riesling, Šember	€ 6.00	€ 42.00
Pošip Posh, Sains Hills	€ 7.00	€ 50.00
Cuvee, Župančić	€ 4.50	€ 30.00
Graševina, Adžić	€ 6.00	€ 42.00

roséweine
rozé borok

Rose, Royal Hill	€ 4.00	€ 28.00
-------------------------	--------	---------

rotweine
vörös borok

Cabernet Sauvignon, Župančić	€ 8.00	€ 50.00
Karizma, Petrač	€ 6.00	€ 40.00
Plavac Black, Saints Hills	€ 6.00	€ 42.00
Pinot Crni, Tomac	€ 7.00	€ 47.00
Merlot, Krauthaker	€ 6.00	€ 42.00

süßweine
edés borok

Kozlović, Muškat	€ 8.00	€ 40.00
-------------------------	--------	---------

Mitteilung über die Einreichung einer schriftlichen Beschwerde durch den Verbraucher

Gemäß Artikel 10 des Verbraucherschutzgesetzes (Amtsblatt 19/2022) möchten wir die Verbraucher darauf hinweisen, dass Unzufriedenheit bezüglich eines gekauften Produkts oder erbrachten Dienstleistung auf folgende Weise ausgedrückt werden kann:

- Persönliche Übergabe der schriftlichen Beschwerde an das Personal in den Geschäftsräumen,
- Per Post an die Geschäftsadresse: FOOD COMPANY GmbH, c/o Liza Prekpalaj, Virski put 123/D, 23234 Vir, Kroatien,
- Per E-Mail an die Adresse posao.adrianna@gmail.com.

Der Händler/Dienstleister verpflichtet sich, den Eingang der Beschwerde des Verbrauchers schriftlich zu bestätigen. Der Händler/Dienstleister verpflichtet sich, spätestens innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Beschwerde in schriftlicher Form eine Antwort auf die Beschwerde zu geben, und sich dabei klar zur Berechtigung der Beschwerde des Verbrauchers zu äußern. Zu diesem Zweck bitten wir Sie, in der Beschwerde, die Sie persönlich in den Geschäftsräumen übergeben oder per E-Mail senden, Ihren Namen, Nachnamen und Adresse anzugeben.

Falls Sie keine Rechnung erhalten haben, sind Sie nicht verpflichtet zu zahlen. Die Bereitstellung und der Konsum von alkoholischen Getränken sowie anderen Getränken und/oder Getränken, die Alkohol enthalten, für Personen unter 18 Jahren in gastronomischen Einrichtungen sind verboten. Für Informationen über das Vorhandensein von Allergenen und/oder Stoffen, die Unverträglichkeiten in unseren Speisen verursachen können, wenden Sie sich bitte an unser Personal. Die Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer (PDV).

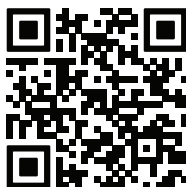
Értesítés a fogyasztó írásbeli panaszának benyújtásáról

A fogyasztóvédelmi törvény 10. cikkelye (19/2022-es számú hivatalos közlöny) értelmében tájékoztatjuk a fogyasztókat, hogy elégedetlenségüket egy vásárolt termék vagy szolgáltatás kapcsán az alábbi módon fejezhetik ki:

- Személyesen átadott írásbeli panasz a vállalkozás üzlethelyiségében dolgozó személyzetnek,
- Postai úton a székhelyre: FOOD COMPANY Kft., Címzett: Liza Prekpalaj, Virski put 123/D, 23234 Vir, Horvátország,
- E-mailen keresztül a posao.adrianna@gmail.com címre.

A kereskedő/szolgáltató kötelezi magát, hogy írásban megerősíti a fogyasztó panaszának fogadását. A kereskedő/szolgáltató kötelezi magát, hogy legkésőbb 15 napon belül válaszol a panaszra írásban, és egyértelműen kijelenti a fogyasztó panaszának jogosultságát. E célból kérjük, hogy a panaszban, amelyet személyesen ad át az üzleti helyiségben vagy e-mailben küld el, adja meg nevét, vezetéknevét és címét.

Ha nem kapott számlát, nem köteles fizetni. Tilos alkoholos italok, egyéb italok és/vagy italok szolgáltatása és fogyasztása 18 év alatti személyek számára a vendéglátóipari egységekben. Információért az ételeinkben található allergének és/vagy intolerancia okozó anyagok jelenlétével kapcsolatban kérjük, forduljon kollégáinkhoz. Az árak az ÁFA-t (PDV) tartalmazzák.



Bewertungen, Beschwerden und soziale Medien.
Vielen Dank und besuchen Sie uns bald wieder!

Értékelések, panaszok és közösségi média.
Köszönjük és várjuk Önt újra!



island harbor
—— of flavours